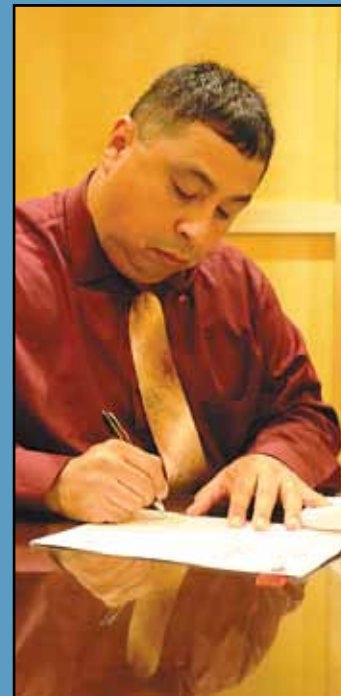


# Nahgahchiwanong (Far end of the Great Lake) Dibahjimowinnan (Narrating of Story)



*Council members signing the agreement between the Fond du Lac Band and the State of Minnesota concluding the 1854 Treaty Litigation.*

**In This Issue:**

Local News.. . . . . 2-3  
 RBC Thoughts . . . . . 4-5  
 Elder’s Christmas.. . . . . 6-7  
 Year in Review . . . . . 8-13  
 More Local .. . . . . 14-15  
 Health News . . . . . 16-17  
 Etc. . . . . 18-21  
 Maiden of the Moon. - A Chippewa Legend - 1849.. . . . 22  
 Legal News.. . . . . 23  
 13 Moons . . . . . 24-25  
 Community News. . . . . 26-27  
 Calendar . . . . . 28

**1720 BIG LAKE RD.  
CLOQUET, MN 55720  
CHANGE SERVICE REQUESTED**

**Presort Std  
U.S. Postage  
PAID  
Permit #155  
Cloquet, MN  
55720**

# Local news

## Fond du Lac Band Reservation Business Committee signs agreement with Minnesota successfully concluding the Band's 1854 Treaty litigation

Fond du Lac Chairman Kevin Dupuis and Governor Mark Dayton on Dec. 8 announced that the Fond du Lac Band and the State have signed an agreement regarding

the regulatory and management practices in connection with the Band's hunting, fishing, and gathering rights in northeast Minnesota as established in the Chippewa's 1854

Treaty with the United States. This agreement formalizes collaborative efforts between the Band and the State as they collect and share data to inform annual hunting, fishing,

and gathering regulations and resource management issues. These practices have been in place for over two decades, and are essential for helping both parties ensure sustainable natural resource management practices in northern Minnesota.

measures to protect the natural resources.

The agreement between the Band and the State addresses the regulatory and resource management issues by explaining how the State and the Band have worked together in the past, and will continue to work together to monitor harvest levels for fish and wildlife. The agreement also reinforces data sharing and communications coordination processes already in place between the State and the Band since 1994.

Kevin Dupuis, Chairman of the Fond du Lac Band, stated "The exercise of our hunting, fishing, and gathering rights under our 1854 Treaty is central to the lives, culture, and traditions of the Fond du Lac people. It is inaadiziwin (our way of life). Because of the critical importance of these rights, the Band has worked extensively to ensure proper management of the natural resources on which those rights depend. We are very pleased

The agreement, set out in a Stipulation and Memorandum of Understanding (MOU) filed by Tribal and State representatives, resolves issues stemming from a 1992 federal district court case brought by the Fond du Lac Band. The court, in 1996, upheld the Fond du Lac Band's rights to hunt, fish and gather natural resources from the lands ceded under the 1854 Treaty. The remainder of the case concerned the regulatory and natural resource management issues in connection with the Band's exercise of the 1854 Treaty rights. Since 1994, while the litigation was pending, the Band has exercised the 1854 Treaty rights and implemented regulatory and management



Fond du Lac Band Reservation Business Committee Signs Agreement with Minnesota Successfully Concluding the Band's 1854 Treaty Litigation

## Nahgahchiwanong Dibahjimowinnan

Translation: Far End of the Great Lake; Narrating of Story

### TABLE of CONTENTS

Local News.....	2-3
RBC Thoughts .....	4-5
Elder's Christmas.....	6-7
Year in Review .....	8-13
More Local .....	14-15
Health News.....	16-17
Etc. ....	18-21
The Maiden of the Moon.....	22
Legal News.....	23
13 Moons .....	24-25
Community News .....	26-27
Calendar .....	28

Published monthly by the Fond du Lac Reservation Business Committee. Subscriptions are free for Fond du Lac Band Members. To inform us of a change of address, write to: Fond du Lac News, Tribal Center, 1720 Big Lake Rd., Cloquet, Minn. 55720.

Editor: Zachary N. Dunaiski

The mission of this publication is to provide the Anishinaabeg community of the Fond du Lac Band of Lake Superior Chippewa, Fond du Lac Reservation, with news and information that will be of help to them in their everyday lives. In addition, our goal will be to highlight many of the honors, accolades, accomplishments and awards that are earned by community members but are mostly overlooked by the mass mainstream media.

It is our hope that through greater information about the activities of our people, this publication can be an instrument of true community. It is not our intention to be a vehicle of divisiveness. To that

end, we do not publish editorials, opinion pieces or letters to the editor. There is an abundance of opportunity for the publishing, airing and dissemination of material of personal opinion in other communication vehicles available throughout the area, region and state.

Our mission is to provide for Fond du Lac Anishinaabeg a publication that will not dismiss their culture, heritage, hopes and dreams. We are striving to make this newspaper fill that role.

Corporate Member of the Native American Journalists Association



# Local news

that our work on these issues, and our history of coordination with the State on natural resource matters, allows us to now memorialize those processes in an MOU with the State."

## About the Agreement

The area where the Band retains hunting, fishing, and gathering rights under the 1854 Treaty is the geographic area in northeastern Minnesota that the Chippewa ceded to the United States under the 1854 Treaty. It includes portions of

Carlton, St. Louis, Lake, and Cook counties. It also includes small portions of northern Pine County and east-central Aitkin County.

To ensure effective communication and coordination on hunting and fishing in the 1854 Ceded Territory and proper management of the natural resources, the Agreement between the Band and the State includes the following provisions:

- **Fish Harvest Data Collection** - The MOU solidifies processes for shared data collection,

harvest management and methods, and potential commercial harvest for fishing on Lake Superior.

- **Wildlife Harvest Standards**

- The agreement clarifies both the Band's and State's roles in conserving harvestable wildlife species by determining levels of harvestable wildlife surpluses. It also calls for consistent exchange of harvest data between Band and State.

- **Moose Population Estimates and Survey Data** - The agreement determines moose harvest levels for the Fond du

Lac Band, which are tied to the annual moose survey data and population estimate developed by the Minnesota Department of Natural Resources with support from the Band. The agreement includes provisions that both Band and State of Minnesota biologists believe will protect the moose population in northeastern Minnesota.

- **Collaborative Process for Resolving Resource Management Issues** - The agreement creates committees, consisting of Tribal and State representatives, where resource manage-

ment issues can be discussed and resolved efficiently and cooperatively.

- **Dispute Resolution** - The agreement establishes a dispute resolution process if the Band and State have future disagreements related to game and fish management in the ceded territory.

The Stipulation signed by the parties informs the Court of the agreement reached and resolves the outstanding fish and wildlife issues related to the 1854 Treaty.



## The gift of socks

By Zachary N. Dunaiski

Christmas isn't all about parties, getting together with family, and eating way more than we should eat; it's also a good opportunity to help others. This year the Elder's Concern Group decided to use their resources to help and thank Veterans.

On Dec. 6, the Elder's concern group gathered in the Cloquet Community Center's ENP to sort, wrap, and prep socks for

delivery. The Elder's Concern Group purchased them as Christmas presents for the Veteran's homes in Silver Bay and Fond du Lac.

"Our Veterans are Warriors. They deserve any small thing we can do for them," Joyce LaPorte said at the Elder's Concern Group's Christmas party.

The group wrapped 100 pairs of socks for the two sets of Veteran's housing facilities. The group traveled to Silver Bay on Dec. 20 to deliver the gifts.



## Fond du Lac Head Start getting in the Christmas spirit

By Zachary N. Dunaiski

Heather Kranz and Casey Meyer, who work at the Fond du Lac Head Start, have been working with their students to make an amazing gingerbread house entryway for their classroom.

Heather has had the students working on the project

since Thanksgiving which developed from just looking for many different ideas online and putting them all together. Each and every one of her students, ages 3-5, has done something for the display, most notably cutting gum drops or coloring all the different colorful pieces of candy. It was all part of the students learning as they

also worked on cutting out the different objects.

"Almost every day there is something added and the kids look to see what's new," Heather said of the kids' excitement for their group project. The class has also worked on it themselves, finishing a little bit every day since Thanksgiving.





# RBC Thoughts

## Sawyer News

**B**oozhoo, as we move into a new year, this month I spent some time reflecting on everything that has been accomplished. The Sawyer Community has been busy caring for one another with celebrations and honoring of Band members who have walked on. This is a very important role, Miigwetch to the families and leaders in the community.

This past month, the State recognized the 1854 Treaty that our past leaders signed. It was a long court battle—almost 30 years. We will continue with the management of our natural resources with the State of Minnesota.

Also it was a very busy month with our departments and community centers. We hosted an information update on the Highway 23 project. It is evident that the staff involved with this project has put in a lot of labor-intensive hours and have been doing a great job through this very emotional process. The dialogue in the room and input from Band members was greatly appreciated at this community meeting.

In December, I attended the Intertribal Agriculture Council (IAC) annual membership meeting. It was great to see youth recognized for their essays about the impact of the 2018 Farm Bill. There are Tribal concerns that these young people critically evaluated. It wasn't until the 1990's that Native Americans were even mentioned in the Farm Bill. A young Anishinabe from Minnesota was one of the essay finalists. She described very clearly the poverty families experience and that the 2018 Farm Bill will affect Elderly

Nutrition Programs (ENP), food assistance like the commodity program, school lunch programs, community centers, and SNAP. Please be aware that the USDA supplements many of our programs and that input from leaders about the benefits of ongoing support is greatly needed.

Also, as a Fond du Lac Tribal Representative, I sit on the Central Regional Tribal Conservation Advisory Committee for the USDA-NRCS. For two days we discussed how the USDA-NRCS could recognize our conservation practices. At Fond du Lac this past year we had a very good wild rice crop. In Sawyer there are growing initiatives with the youth planting trees, harvesting berries, and learning about maintaining a high tunnel garden. I explained to the Washington D.C. Central Region District Conservationist and the Tribal Liaison, ways that they can better serve our communities at FDL.

In January the acting MN State Conservationist will be attending the annual Gichimanidoo Giizis 13 Moons Sustainable Agriculture and Natural Resource Conference January 11-13, 2018. Topics will include; water quality standards, food safety, USDA loans, intro to agricultural Tribal resource management planning. Please attend if you are interested in any of these topics, previous years have included great participation from neighboring Tribes. Also, the powwow will be a good time to bring in a new year.



Bruce Savage

*Miigwetch,  
Bruce M. Savage  
Sawyer District 2 Representative*

## Boozhoo,

**H**appy holidays! I hope you have a wonderful holiday season filled with friendship and joy. I hope that Santa brings you all that you wish for and deserve. We have again decided to send out a bonus to all Band members so check your per cap card if you receive monthly payments or the mail if you receive checks. This bonus is from the settlement with Fon-du-Luth a few years ago when we won the case and did not have to pay rent anymore.

There has been some closure with the 1854 court case this past month. I am not sure how much you know or followed the case over the years. The treaty was signed on September 30, 1854 and it guaranteed the Band the right to hunt, fish, and gather in northeastern Minnesota. For approximately 120 years these rights were violated by the state. We were not allowed to hunt, fish, or gather unless it was under their regulations. In the 1970's the Bands, Boise Forte, Fond du Lac, and Grand Portage took the state to court to recognize our rights. The Bands were successful in the 1980's with phase one. The state then



Ferdinand Martineau

offered a monetary settlement for not exercising commercial rights which the Bands accepted. After one year FDL withdrew from the settlement and re-opened phase two of the case to allocate the resources. After 29 years we came to an agreement and the case is finally settled.

Last thing I would like to talk about is constitutional change. We have been going through a series of meetings and taking notes of things that need to be addressed with our constitution. I think this process is going to take some time to complete but it should be worth it in the end. Most of the things that I have heard discussed are what would be considered needed changes. But the most important thing that I have seen is the participation that is taking place. The change that is needed is going to be driven by the membership and their needs so please participate and let your voice be heard.

*If you have any questions or comments please feel free to contact me. My office number is (218)878-8158 or you can e-mail at [ferdinandmartineau@fdlrez.com](mailto:ferdinandmartineau@fdlrez.com)*

*Gigawaabamin.*



# Local news

## FDL Economic Development Committee works with UMD students

On Dec. 8 Reservation Business Committee members, Economic Development Committee (EDC) members, and other FDL staff met with marketing students from UMD's Labovitz School of Business and Economics (LSBE) who were assigned to the Fond du Lac Gas & Grocery (FDLGG) for their final presentation.

In August, Fond du Lac submitted an application for the FDLGG to participate in the Center for Economic Development Northeast Minnesota's small business development center Student Business Initiative Program (SBI), and it was chosen. This initiative is a partnership with UMD's Center for Economic Development and connects senior level business

students with local businesses to create recommendations based on three focus areas; Accounting, Consumer Behavior or Marketing/Advertising.

The program has helped many small businesses focus their marketing efforts; better understand social media and how they can use it in their business, and much more about marketing their product or service. In turn, the business owner gets feedback, actionable strategies, and a different perspective from the students.

The FDLGG has been in service for 13 years and has become a popular alternative to competing convenience stores outside of the Reservation. The students analyzed the promotional strategies of the FDLGG

and recommended several marketing approaches including a number of website/social media initiatives and implementing a healthy salad bar and fresh produce to increase overall food sales.

The FDL Economic Development Committee's first task was to find a food venue to replace Champs Chicken, offer healthy alternatives, and increase foot traffic into the store. The EDC worked with the FDLGG Store Manager and found many of the customers work at the Min No Aya Win Human Clinic, the Fond du Lac Tribal Center, and the Fond du Lac Ojibwe School. These customers have expressed an interest in healthy food options. The EDC recommends utilizing Fond du Lac en-



terprises to keep money within the community.

FDL's partnership with the LBSE was a great learning experience for all involved and we look forward to continuing with this momentum moving into the future.

If you have any comments, questions or suggestions please feel free to reach out to the Fond du Lac Economic Development Committee at EDC@fdlrez.com or contact any of the committee members by phone.

## Elder's Christmas Party



## FDL Human Services and Carlton County win award

We are excited to announce that our Social Services staff in partnership with Carlton County Social Services, have been awarded the 2017 Local Government Innovation Awards - Local Government & Native Nation Collaboration category.

This award was presented to FDL and Carlton County for keeping the children of our community safe. Through the Tribal/County Agreement, recognized by the 6th Judicial District, Tribal and county social workers collaborate to divert the more complicated child

protection cases from the historical path involving courtroom-based trials to the strengths-based Parallel Protection Process (PPP). As a result, over 90% of child maltreatment cases have been resolved with mutual agreement and joint planning.

Congratulations to Lisa Pollak, Social Services Coordinator; Cindy Pattison, Social Services Assistant Coordinator; Larissa Littlewolf, ICWA; Tayler Ostby, ICWA; Nishah Dupuis, ICWA; Amelia LeGarde, ICWA; Josh Buck, ICWA; and Linda Miller, Mediation Specialist!



# FDL Christmas

## A chance to visit with old friends

By Zachary N. Dunaiski

The Fond du Lac Elder's Christmas party is held on the first Friday in December each year at the Black Bear Casino and Resort's Otter Creek Event Center. This year's party, held Dec. 1, featured an energetic crowd conversing passionately about anything and everything with friends, family, and fellow Elders.

That's what the Elder's Christmas party is all about. It isn't just a fun way to thank our Elders with a great meal and gifts; it's a chance for them to spend time catching up with family and friends. For me personally, I used to attend the dinner and know only a handful of those attending, but now when I go I see many coworkers, community members, family members, and friends. It felt as though I said "hello" or waved at half the attendees.

While the event is wonderful and made particularly special because of all of the merry attendees, it wouldn't be possible each and every year without the hard work that goes into all the phases of it. The festive decorations, the wonderful prizes, the delicious food, cleaning up afterward, and so many other aspects that we may not appreciate that go into the planning phase of the party each year. Thank you Velvet Linden, the Black Bear Casino and Resort staff, and so many others working countless hours to make this party possible.

We hope that everyone has a fantastic holiday season and a happy new year.





# FDL Christmas

## A friendly Christmas competition

By Zachary N. Dunaiski

The Tribal Center had each of the departments compete in a Christmas decorating competition with members from the community given the chance to vote on which one they

thought was the best. During breaks, lunches, and before and after work, employees from around the building worked vigorously to get into the holiday spirit by putting up themed decorations around the building. Each department had a

theme. MIS did a gingerbread house, Enterprise Accounting's theme was Christmas, the Legal department showcased "Seas and Greetings," Program accounting had The 12 Days of Christmas, Human Resources and the Cloquet Community Center staff did

variations of How the Grinch Stole Christmas, Planning division did a Peanuts theme, and Payroll featured the game Candy Land. In a fun spirited contest, which led to a bit of inter-office boasting, ended with the Planning division's Char-

lie Brown Christmas being named the winner. Well over a hundred people voted and everyone who participated had fun. It was a great way to kick off the holiday season and helped get visitors to the facility in the holiday spirit.





# Year in Review

## The roller coaster that was 2017

By Zachary N. Dunaiski

Each month I am fortunate enough to get to be a part of everything that Fond du Lac does. I get to watch as progress is made and as change happens. This year had many changes that led to a roller coaster of emotions each and every month.

It seemed that every time I turned around I was saddened by a close friend announcing his or her retirement. These retirements led to the Fond du Lac Reservation losing many decades of experience, friendships, and hard work. In January we said goodbye to Phil Norrgard, February it was Mike Himango's turn. In May we said farewell to Bunny Jaakola, while June was our chance to say goodbye to Dale Sautbine. Chuck Walt said goodbye to his coworker in August, just before we wished a happy retirement to Becky Salmon in September. That was just a few of the people Fond du Lac bid farewell to this year, and we wish them and everyone else who retired all the best.





# Year in Review

One of the main themes of 2017, and every year, has been Fond du Lac's determination to grow. Part of that growth comes with working with Minnesota State agencies like the Department of Commerce and the Department of Education, while others were focused on the future of Fond du Lac. The Fiber to the home project, which started to take shape this summer, will bring much needed high speed internet to the Reservation. That advancement will give Band members a leg up in education, business, and everything else the internet provides. FDL was also given many checks this year, most notably from the Minnesota Legacy Fund to help FDL get more active and healthy, and MN Energy gave FDL a rebate check for their upgrades towards energy efficiency.





# Year in Review

While every year brings new excitement and new challenges, it always features the staples that everyone loves. Times to come together and cheer, celebrate, and learn with all the different events FDL Band members and families have come to know. The familiar community building events that we look forward to each year are the language camp, the health fair, the Elder's picnic, the fish release, the Taking Care of Things gathering, FDLOJS sports, and countless others.





# Year in Review





# Year in Review

Unfortunately, 2017 also held one of the most upsetting events for Fond du Lac Band members in recent history—the Hwy 23 Bridge project. It's a situation that continues to be very upsetting, and hopefully things will be learned, fixed, and changed going forward so that this type of incident never happens again.



One of my favorite memories of 2017 was the film crew from Finland who traveled all around the world doing documentaries about different communities. The crew came to learn specifically about Fond du Lac culture while focusing the main part of their documentary on “Finndians” or Finnish Indians, of which Fond du Lac has many. The crew spent the day traveling around the Reservation including stops at the museum and casino.



# Year in Review

Finally, this last year was also full of exciting honors. Three officers with close ties to Fond du Lac were honored this last year, one of which was then St. Louis Deputy Roger Smith, who is now Brookston District III Representative, and the other two are FDL officers Christopher Durfee and Kelly Haffield. They were given the Life Saver Award for their quick action by administering Narcon to save a man's life.

Tom Whitebird, FDL Veteran's Services Officer, also was honored this last year at the Veteran's Voices award for all his work going above and beyond. Tom also was asked to join a panel of Veteran representatives to field questions that Veteran's wanted or needed answered.

It's been a very up and down year on the Fond du Lac Reservation; however, FDL Band members continue to work hard to keep progress moving along. With great new employees in place, I have no doubt that we will learn from the examples our predecessors set and continue to improve things for Fond du Lac and its membership.





# More local news

## Fond du Lac Scholarship Program spring 2018 budget sheet procedure

Each FDL Scholarship Program student is required to turn in a budget sheet (which was mailed home to you in December 2017) to your financial aid office. The financial aid office will fill out your budget sheet. YOU, the student, must pick-up/attain the filled-out budget sheet from your financial aid office. Promptly return it to the FDL Scholarship Program Office prior to January 12, 2018.

According to the National Association of Student Financial Aid Administrators (NASFAA), the U.S. Department of Education has issued new verbal guidance stating that institutions may no longer release FAFSA data to “outside scholarship providers”, even with student’s consent.

You may experience a short delay with your Fond du Lac Scholarship spring 2018 award (if eligible). Students should view their college financial accounts on-line on

a regular basis. Do you have an unpaid balance? Where is my financial aid coming from? Did I receive a FDL Scholarship? Has it been posted to my college financial aid on-line account? Did I turn my FDL Scholarship Program filled-out budget in to the FDL Scholarship Office? Did I turn in my fall 2017 final grades in to the FDL Scholarship Office? Did I turn in my spring 2018 class schedule to the FDL Scholarship Office?

Feel free to call our office with any questions during work hours – Monday through Friday, 8 a.m.–4:30 p.m.

Rachelle A. West, FDL Scholarship Program Director, toll free: 1-800-365-1613, office: (218) 878-2633, fax: (218) 878-7529, or [rachellewest@fdlrez.com](mailto:rachellewest@fdlrez.com). Veronica Smith, FDL Scholarship Clerk, toll free: 1-800-365-1613, office: (218) 878-2681, fax: (218) 878-7529, or [veronicasmith@fdlrez.com](mailto:veronicasmith@fdlrez.com).

## Child Find event

By Zachary N. Dunaiski

The Fond du Lac Family And Child Education (FACE) program hosted a Child Find event on Nov. 17 in the FDL Head Start gym. The Child Find event was an intervention screening to look at physical development, academic development, and screen for hearing, dental, and overall medical for kids ages 3-5.

“We’re trying to catch them early so we have a paper trail for them. That way if there needs to be an intervention we can recommend that,” Barb Francis, FACE Adult Education Teacher, said of the event.

With the assessments they make, the teachers in the FACE program can help parents make sure their kids stay on the right track.

“I’m able to put together readiness activities to go along with our areas that they may need a little extra help with, so that way they can work on them between now and our next screening. Then, when our next screening comes they have things they can work on,” Jen Kohel, FACE Early Childhood Teacher, said about helping young families. “It is just basically getting them ready for kindergarten.”

Currently the next screening is planned to be around Enrollee Day, when more families will be around and available. The plan is to also have a different location. The main focus of the FACE program is get parents involved and show them that they play a big role in their children’s life.

“Speech is a big one. I mean we can tell almost right away if kids are delayed in their speech. A lot of times parents just aren’t interacting with them enough. But, that stuff can all be caught up pretty quickly if we catch it,” Barb said. That’s the most important thing to remember. If your child is behind, this can help you get them back on track, and often it can be corrected with a few minor changes.

“Basic activities like reading to your child or talking with your child can have a big impact. Just making eye contact and being present with them, instead of just having them play on the floor by themselves,” Jen said. “Our goal is to have the parents be actively involved and engaged.”

Because the parents play such an important role in their child’s development, the strategy for the FACE program is to get the entire family involved.

“Part of it is ‘birth to 5’ because we want to catch families. Teach them, so that we can grab the whole family at birth and bring them up. FACE is all about family education. And we figure out the more the family is involved in their kid’s education the more successful they’re going to be,” Barb said.

The Monday-Thursday program is really eager to help families hoping for a little extra help. There is so much that this program, which started in 1990



Jen Kohel, FACE Early Childhood Teacher, working with this student at the Child Find event.



as one of the original four FACE programs, has to offer. They help young parents get their high school diplomas, while also helping those parents of kids under 6 months get their kids off to a great start.

“The thing about FACE is when we have those young parents that come in and we’re their support system. Some of them do struggle with outside personal issues, and we’re able to help them,” Jen said of the young parents hoping for help.

If you’re interested in the program please contact Lorraine Houle (218) 878-7231.



# More local news

## Fond du Lac Ojibwe School Board regular meeting

Nov. 7, 2017 FDLOJS Board Room 3 p.m.

**C**alled to order: 3:02 p.m.  
 Roll call: Debra Johnson-Fuller, Joyce LaPorte, Carol Wuollet entered at 3:25 p.m., Betty Anderson, Robert Peacock, Michael Diver entered at 3:10 p.m., Jeffrey Tibbetts entered 3:05 p.m.  
 Others present: Jennifer Johnson, Superintendent; Tara Dupuis, Principal; Vicki Oberstar, Counselor; Amanda Gingras, Sharon Belanger, Special Education Coordinator, education staff Marie Wilson & Jackie Lemieux  
 Superintendent Johnson read the Mission Statement and Vision  
 Motion to approve the agenda with additions. Add Parent Advisory Group bylaws article VII for RBC review and approve under new business, Joyce LaPorte, seconded by Betty Anderson, all in favor, 0 opposed, motion carried.  
 Motion to approve October 3, 2017 regular meeting minutes, Betty Anderson, seconded by Joyce LaPorte, all in favor, 0 opposed, motion carried.  
 Motion to approve the October 17, 2017 special meeting minutes, Betty Anderson, seconded by Robert Peacock, all in favor, 0 opposed, motion carried.  
 Review the ledger: Superintendent Johnson passed out an email from Program Accountant Bridget Paulson. MIS Services discussion - Michael Diver entered 3:10 p.m.  
 The board discussed the cost

per computer and the services MIS provides to OJS. FDL MIS does not service iPads or laptops. This service is for workstations only. The board discuss the appropriate budget for this expense.  
 Chairwoman Deb introduced Miyah Danielson, Executive Director.  
 Carol Wuollet entered 3:25 p.m.  
 The OJS budgeted \$271K for this cost. The actual invoice is \$349K.  
 The School Board motioned to send a letter to MIS Director, Fred Underwood to discuss the increase amount for MIS Services, Betty Anderson, seconded by Michael Diver all in favor, 0 opposed, motion carried.  
 Marie Wilson and Jackie Lemieux entered 3:29 p.m.  
 Cloquet Agreement discussion - Board member Betty Anderson would like to add the Cloquet Agreement to the agenda regarding JOM funding. Superintendent Johnson explained the JOM Funding. Betty read the goals of the Cloquet Agreement to the board.  
 Tribal equalization discussion.  
 Maria Wilson - 4th grade teacher introduction.  
**New business:**  
 I. MDE Indian Education Program Plan (WBWF) Overview - \$84K. Superintendent Johnson discussed reading readiness, reading well by 3rd grade, MCA's. October meeting Stephanie Gatewood discussed

Brigance testing for school readiness. There was discussion regarding the frequency of testing.  
 Reading well by 3rd grade. The Ojibwe School goal is 50% of 3rd grade are proficient or better.  
 There was further discussion regarding closing the achievement gap and the graduation rate.  
 II. MCA Results - Vicki Oberstar handed out a 5 year report.  
 III. Staff Attendance for School Cancellations Days - Snow day discussion. The school board recommends the Ojibwe School staff follow the Reservation policy.  
 Aliza Kettelhut entered.  
 Michael Diver motioned to follow FDL RBC policy. If there is not school for students, staff should still report. If staff do not come in, they use sick/personal days. Motion seconded by Jeff Tibbetts, all in favor, 0 opposed, motion carried.  
 IV. ACES Video - Robert Peacock discussed the ACEs scoring sheet. Trauma informed community discussion. Add this to the strategic plan.  
 V. National Anthem Discussion - No issues with Ojibwe School student athletes at this point. Tabled.  
 VI. PAG Bylaws Article VII section e - forward to the RBC for approval. Jeff Tibbetts motioned to forward the amendments to the RBC for approval. Motion seconded by Betty Anderson, all in favor, 0

opposed, motion carried.  
**Old business:**  
 I. National Anthem Update - tabled  
 II. Sub-committee updates - PAG Meeting regarding community involvement. There was discussion regarding a holiday community movie.  
 III. Strategic Plan - Special meeting date November 21, 2017. Chairwoman Debra Johnson Fuller will create an agenda. All board members are requested to set three goals/key areas of focus. i.e. communication, behavior for the strategic plan.  
 Moving forward use Carol's FDLREZ email address.  
 Supervisor reports:  
 Airplane update - no update. Mike Busch will not accept the contract. No reply from Julius Salinas.  
 Staffing questions regarding new hires and open positions.  
 Special Ed - OT contracted part time working with 8 students and initial Kindergarten students.  
**Other:**  
 Further airplane discussion. Jeff Tibbetts motioned to adjourn. Motion seconded by Robert Peacock, all in favor, 0 opposed, motion carried.  
 Adjourned 5:06 p.m.  
 Recorded by Jennifer Trotterchaude

## FDL Human Services and Carlton County win award

**W**e are excited to announce that our Social Services staff in partnership with Carlton County Social Services, have been awarded the 2017 Local Government Innovation Awards - Local Government & Native Nation Collaboration category.  
 This award was presented to FDL and Carlton County for keeping the children of our community safe. Through the Tribal/County Agreement, recognized by the 6th Judicial District, Tribal and county social workers collaborate to divert the more complicated child protection cases from the historical path involving courtroom-based trials to the strengths-based Parallel Protection Process (PPP). As a result, over 90% of child maltreatment cases have been resolved with mutual agreement and joint planning.  
 Congratulations to Lisa Pollak, Social Services Coordinator; Cindy Pattison, Social Services Assistant Coordinator; Larissa Littlewolf, ICWA; Tayler Ostby, ICWA; Nishah Dupuis, ICWA; Amelia LeGarde, ICWA; Josh Buck, ICWA; and Linda Miller, Mediation Specialist!





## January is Cervical Cancer awareness month

*A message from your Fond du Lac Cancer Prevention Program*

**D**id you know that Pap tests are the most reliable and effective cancer screening test available to women? It can help to prevent cervical cancer and/or find it early when treatment would be the most effective. Cervical cancer is highly curable when detected and treated early. According to American Indian Cancer Foundation, American Indian women are nearly two times more likely to develop and die from cervical cancer and are diagnosed at later stages than white women.

Human Papillomavirus (HPV) is the most common cause of cervical, vaginal, and vulvar cancers. The HPV vaccine protects against types of HPV that is most often the cause of cervical, vaginal and vulvar cancers. The HPV vaccination is recommended for young girls and boys 9-26 years of age. The HPV vaccination is also recommended for 11-12 and young men 13-26. The HPV vaccine consists of 3 doses.

Update: CDC now routinely recommends two doses of HPV vaccine for 11 or 12 year olds to prevent HPV cancers. Teens and young adults who start the series at ages 15 through 26 years will continue to need three doses of HPV vaccine.

Always remember to talk with your healthcare provider.

*Sources: U.S. Department of Health and Human Services; Center for Disease Control and Prevention; The Office on Women's Health. Centers for Disease Control and Prevention (CDC) American Indian Cancer Foundation (AICAF)*

## Healthy ways to lose weight

By: LeeAnna Stock-Luoma  
RD, LD, CDE

**L**et's face it, "DIET" is a four letter word. Diets can be difficult to understand, miserable to follow, unreasonably restrictive, or potentially harmful or dangerous. Many diets claim fantastic results with only "a few simple steps" and most likely a few of your dollars. If it sounds too good to be true, it probably is.

Losing weight does not have to be a chore. Here are 25 simple actions that you can do to lose weight, or stay at a healthy weight. Try focusing on one or two each week and before you know it, you will start to look and feel better!

1. Identify a healthy weight range for your body type. If you are not sure, contact your healthcare provider or look at a BMI chart.
2. Set small, realistic goals. Focus on losing 2 to 3 pounds at a time.
3. Add physical activity into your daily routine. Walk on your lunch break, dance in your living room, or play basketball with your kids.
4. Remember every bit of exercise counts. Although 60 minutes of physical activity a day is ideal, doing more today than you did yesterday will pay off in the long run. Add up 10 minutes here and there meet your goal.
5. Add weight training as a part of your routine. The more muscle mass you have, the more calories you burn.
6. Eat regular meals. Eat smaller, nutrient filled meals and don't skip them. It will support your metabolism and help keep you from getting hungry.
7. Eat more vegetables. Five servings of vegetables without butter or sauces and four servings of fruit will help fill you up and lower your risk of heart disease.
8. Cut back on refined (white) flour. Whole grains will fill you up and give you more vitamins and minerals.
9. Choose low-fat and low calorie foods. Read labels to make sure you are making good choices. Try low-fat or fat-free milk, cheese and salad dressings.
10. Bake, broil or grill your food. To add flavor, use spices like lemon pepper or garlic, rather than butter, oil, or salt.
11. Plan ahead. Bring fruit, carrot sticks, or whole-grain crackers for snacks when you are on the go. Don't leave yourself stranded with only high-fat, sugary foods to choose from.
12. Eat when you are hungry. Starving yourself or skipping meals may lead to overeating later on.
13. Eat slowly and stop when you're full. It takes 20 minutes for your brain to recognize that your stomach is full.
14. Eat smaller portions. Look at the serving size on each package.

15. Avoid fad diets. Diets that only allow one food or lead to quick weight loss usually don't work in the long run, and you are more likely to gain the weight back.
  16. Drink 5 to 8 glasses of water every day. Not getting enough water may leave you feeling sluggish and tired, making it hard to exercise and stick to healthy living.
  17. Cut back on sodas and other high sugar foods. This is an easy way to cut calories.
  18. Avoid or cut back on alcohol, which also has a lot of calories.
  19. Weigh yourself only once a week at most. Don't focus on the numbers.
  20. Distract yourself from cravings. Take a walk, eat a breath mint, or read a motivational quote.
  21. Get support from friends, family, or join a support group.
  22. Don't give up if you have a setback.
  23. Be realistic. Don't expect to lose a lot of weight in a short amount of time.
  24. Avoid eating as a way to cope with stress. Instead, take a walk or talk with a friend.
- And last but not least,
25. Congratulate yourself for what you are doing!





## A New Year, a new you

By Kara Stoneburner, RDLD,  
Public Health Dietitian

The holiday season brings chaos, stress, overeating, and exhaustion. Now that it is winding down, take a moment to consider how you can improve your health for the upcoming year. How can you be healthier in 2018? Read on for some tips.

1. Don't use tobacco.
2. Eat a healthy, balanced diet. Consider these tips:
  - a. Eat more vegetables! Add color to your plate. Brighten up your plate by adding dark greens like broccoli or spinach. Tomatoes, carrots, and squash look great on a plate too.

b. Reduce weekly intake of red meat. Replace some red meat with fish, beans, or poultry. The American Institute for Cancer Research recommends less than 18 ounces of red meat a week. Red meat includes beef, veal, pork, lamb, mutton, horse, goat, and bison.

c. Limit or avoid processed meats. Processed meats are meats that have been modified in some way to add flavor and prolong storage such as salting, curing, fermentation, smoking, and other similar processes. Processed meats include hotdogs, corned beef, beef jerky, canned meat, lunchmeat, bacon, and sausage.

d. Make half your grains whole grains. Replace white bread with whole grain bread. Substitute half your white pasta noodles with whole grain pasta. Eat oatmeal for breakfast. Try brown rice or wild rice instead of white rice.

e. Decrease the sugar in your diet. Find healthier alternatives to treats and desserts like fresh fruit. Experiment with recipes to make them healthier. If you must have a treat, cut back on the portion size.

f. Watch your portions. Start by taking a smaller serving than you normally would and fill the extra space on the plate with vegetables.

g. Drink water more often.

3. Add activity to your day. Exercising can help get you to a healthy weight and maintain that weight. Start with 10 minutes of activity. Slowly increase time, duration and intensity to reach at least 30 minutes of activity a day, on most days of the week. Always consult with a healthcare provider before beginning an exercise routine.
4. Limit or avoid alcohol.
5. Get the recommended screenings and immunizations you need for your age. This might include a mammogram or a colonoscopy. Get a flu shot. Discuss what you need with your healthcare provider.
6. Protect yourself from the sun's harmful rays year-round. Wear appropriate clothing and

sunscreen, even in the winter months.

7. Keep a journal. Feel free to enter anything and everything in it. Not only will it be good for your mental health, it will also help with evaluating your diet and exercise. Journaling can help you lose weight too!

These tips can also be used to reduce the risk of cancer, heart disease, diabetes, obesity, or other diseases. Why wait on getting healthier? Start now!

*\*sources include AICR, American Heart Association, Mayo Clinic, American Cancer Society, World Health Organization*

## FDL Human Services wins many awards

Congratulations to the following FDL Human Services staff for being awarded the 2017 IHS Bemidji Area Director's Award.

### Mag Reynolds – Outstanding Health Professional

This award recognizes employees who continually make contributions of achievements to provide support to healthcare delivery objectives. Employees are recognized for their exemplary professional excellence and contributions to the mission of the Bemidji Area which is to raise the healthcare status of Indian people to the highest level possible.

### Maternal Child Health Program Public Health Nurses

### – Award for Excellence (Program Category)

Recognizes programs who demonstrate outstanding efforts related to exceptional contributions to the community. This program/team has worked tirelessly to improve the progress of their population. This program represents the very best qualities, traits, professionalism, and general conduct to be expected of an employee.

- MCH Home Visiting Team  
Celeste Ekberg-PHN Supervisor  
Allison Bustrak-PHN  
Joseph Woehrle-PHN  
Cora Vavra-PHN  
Rebekah Dunlap-PHN  
Caitlan Rodgers-PHN

- WIC  
Laura Garza-PHN  
Kara Stoneburner-RDN, LD
  - Doulas:  
Tammy Dixon  
Nacie Sam  
Ashley Tegels  
Hannah Durfee  
April Janssen-Smith
- ### Medical/Dental Diabetes Project – Health and Wellness Award (Program Category)

This award recognizes programs that demonstrate outstanding efforts related to partnering with clinics and communities leading to the development and implementation of innovative and effective programs that promote health promotion and disease prevention efforts with

improving health behavior.

- Fond du Lac's Dental and Medical teams partnered in effort to improve the glycemic control and overall health of Native Americans living with diabetes and are awarded for contributions to improve the health and wellness of Native Americans.
- Amanda Thompson, Diabetes Program Medical Assistant  
Jennifer Hall, Diabetes Program Manager  
Dr. Sue Miller, Dental Coordinator  
Dr. Marge Podgorsek, Dentist  
Dr. Jamie Wade, Dentist  
Dr. Aurora LeMay, Dentist  
Dr. Kate Diggs, Dentist  
Dr. Tanner Diggs, Dentist  
Dr. Susan Hjort, Dentist

- Abby Danelski, Dental Assistant  
Colleen Carlson, Dental Assistant  
Melissa Brown, Dental Assistant  
Julie Chevalier, Dental Assistant  
Kelsey Veech, Dental Assistant  
Gloria Hoffman, Dental Assistant  
Meghan Ryan, Dental Assistant  
Michelle Clark, Dental Hygienist  
Arleen Parrent, Dental Hygienist  
Tracie Berg, Dental Hygienist  
Debbie Bakke, Receptionist  
Wendy Kutter, Receptionist  
Jeanine Bakken, Billing Clerk  
Ariann Smith, Billing Clerk



Etc.



**NAGAAJIWANAANG GENAWENDANGIG  
ANISHINAABEMOWIN**

# 2018 Cloquet Community Center Ojibwe Language Table

Cloquet Community Center  
218-878-7510  
1720 Big Lake Road  
Cloquet, MN 55720  
Community Center Manager: TBD

Contact:  
Janis A. Fairbanks, Ph.D.  
Anishinaabemowin Coordinator  
218-878-7351 or

Schedule and Session #	CLOQUET	Table Leader TBD	Schedule and Session #	CLOQUET	Table Leader TBD
<b>JANUARY</b>			<b>AUGUST</b>		
1	1/4/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	26	8/2/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
2	1/11/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	27	8/9/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
3	1/18/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	28	8/16/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
4	1/25/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	29	8/23/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
<b>FEBRUARY</b>			30	8/30/17	5:00 TO 6:30 p.m.
5	2/1/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	<b>SEPTEMBER</b>		
6	2/8/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	31	9/6/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
7	2/15/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	32	9/13/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
8	2/22/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	33	9/20/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
			34	9/27/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
<b>MARCH</b>			<b>OCTOBER</b>		
9	3/1/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	35	10/4/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
10	3/8/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	36	10/11/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
11	3/15/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	37	10/18/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
12	3/22/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	38	10/25/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
13	3/29/2018	5:00 TO 6:30 p.m.			
<b>APRIL</b>			<b>NOVEMBER</b>		
14	4/5/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	39	11/1/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
15	4/12/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	40	11/8/2018	5:00 TO 6:30 p.m.
16	4/19/2018	5:00 TO 6:30 p.m.			
17	4/26/2018	5:00 TO 6:30 p.m.	Thanksgiving Holiday	11/22/2018	Holiday - no table
<b>MAY</b>			<b>DECEMBER</b>		
18	5/3/2018	5:00 TO 6:30 p.m.		NO DEC. TABLE	BREAK FOR MONTH OF DEC.
19	5/10/2018	5:00 TO 6:30 p.m.			
20	5/17/2018	5:00 TO 6:30 p.m.			LANGUAGE TABLE RESUMES IN JANUARY 2019
21	5/24/2018	5:00 TO 6:30 p.m.			
22	5/31/2018	5:00 TO 6:30 p.m.			
<b>JUNE</b>					
23	6/7/2018	5:00 TO 6:30 p.m.			
no class	6/14/2018	not scheduled (due to Kiwenz camp)			
24	6/21/2018	5:00 TO 6:30 p.m.			
25	6/28/2018	5:00 TO 6:30 p.m.			
<b>JULY</b>					
	NO JULY TABLE	BREAK FOR MONTH OF JULY	NOTE: Substitute and Guest speakers may be language table leaders from time to time.		



Etc.



Apply for  
The SMSC  
Endowed  
Scholarship

Prospective Native American students to the University of Minnesota for the 2018-2019 academic year can apply online at

[diversity.umn.edu/smsc](http://diversity.umn.edu/smsc)

Students must be undergraduate, transfer, or graduate students not already enrolled at the University of Minnesota. Financial need must be demonstrated through a completed FAFSA.



2330 Sioux Trail NW, Prior Lake, MN

For more about the SMSC, visit [shakopeedakota.org](http://shakopeedakota.org)   

Schedule and Session #	BROOKSTON	Table Leader: TBD	Schedule and Session #	BROOKSTON	Table Leader: TBD
JANUARY			AUGUST		
1	1/3/2018	5:00 to 6:30 p.m.	27	8/1/2018	5:00 to 6:30 p.m.
2	1/10/2018	5:00 to 6:30 p.m.	28	8/8/2018	5:00 to 6:30 p.m.
3	1/17/2018	5:00 to 6:30 p.m.	29	8/15/2018	5:00 to 6:30 p.m.
4	1/24/2018	5:00 to 6:30 p.m.	30	8/22/2018	5:00 to 6:30 p.m.
5	1/31/2018	5:00 to 6:30 p.m.	31	8/29/2018	5:00 to 6:30 p.m.
FEBRUARY			SEPTEMBER		
6	2/7/2018	5:00 to 6:30 p.m.	32	9/5/2018	5:00 to 6:30 p.m.
7	2/14/2018	5:00 to 6:30 p.m.	33	9/12/2018	5:00 to 6:30 p.m.
8	2/21/2018	5:00 to 6:30 p.m.	34	9/19/2018	5:00 to 6:30 p.m.
9	2/28/2018	5:00 to 6:30 p.m.	35	9/26/2018	5:00 to 6:30 p.m.
MARCH			OCTOBER		
10	3/7/2018	5:00 to 6:30 p.m.	36	10/3/2018	5:00 to 6:30 p.m.
11	3/14/2018	5:00 to 6:30 p.m.	37	10/10/2018	5:00 to 6:30 p.m.
12	3/21/2018	5:00 to 6:30 p.m.	38	10/17/2018	5:00 to 6:30 p.m.
13	3/28/2018	5:00 to 6:30 p.m.	39	10/24/2018	5:00 to 6:30 p.m.
APRIL			No class		
15	4/4/2018	5:00 to 6:30 p.m.		10/31/2018	Not scheduled- Halloween
16	4/11/2018	5:00 to 6:30 p.m.	November		
17	4/18/2018	5:00 to 6:30 p.m.	40	11/7/2018	5:00 to 6:30 p.m.
18	4/25/2018	5:00 to 6:30 p.m.	Thanksgiving Holiday		
MAY			DECEMBER		
			NO DEC. TABLE		
			BREAK FOR MONTH OF DEC.		



# Etc.

## Nagaajiwanaang Genawendangig Anishinaabemowin 2018 Language Program News

Submitted by  
**Janis Fairbanks,**  
*Anishinaabemowin  
Coordinator*

### January 2018

Our Strategic Planning Retreat for the FDL Language Program was held at the Tribal center December 2 and 3, 2017, with a hardy and enthusiastic core planning group. By next month, we will have more information about the results of the three year plan for the language program. Mi-gwech to everyone who came or sent a survey of their ideas for the language program.

Also, the Fond du Lac Language Program and the Museum and Cultural Center co-hosted a Winter Celebration with storytelling, flute playing, a finger weaving workshop, and demonstration of the moccasin game held the weekend of December 16 and 17 Saturday and Sunday. Museum Director Jeff Savage and Anishinaabemowin Coordinator Janis Fairbanks and the language program staff were on hand both days and the turn-out resulted in overflow space needs, which were handled by moving part of the activities to the classroom in the Tribal center.

As we roll into 2018, exciting plans are being made for the 10th Anniversary Celebra-

tion of the Kiwenz Immersion Language Camp. Planning meetings are being held, with a meeting scheduled for January 10, 2018 at the Cloquet Community Center Classroom from 10 a.m. to noon. We are looking for volunteers and interested parties to help with the planning, so if you would like help, please come to the meeting. This will be a one-time major event, with grant funding through the Minnesota Indian Affairs Council and Legacy amendment for Immersion Language Immersion Programs. This Jubilee, as it was described in one meeting, will take place June 13-17, 2018 at the Kiwenz Campgrounds and it will focus on intergenerational healthy language and culture oriented activities for families.

Soon we will update the flyer with names of speakers and artists, art activities and cultural pursuits, a walk/run activity (new in 2018), and more!

We are also discussing the possibility of holding a language symposium in October 2018, so will be forming a planning committee to go forth with that plan. Interested? Again, contact Janis to get on the planning committee.

Next, our language tables all start again in January. The calendars are posted on the Anishinaabemowin webpage. The meeting nights were kept the same, with Sawyer's table meeting Monday nights, Brookston's table meeting Wednesday nights, and Cloquet's table meeting Thursday

nights. All meeting times are 5 to 6:30 p.m.

There is a language table being planned for a Duluth location, since there have been requests from our Duluth Anishinaabeg to offer a table there. It is tentatively scheduled for AICHO, with day and time to be decided. When the plans are finalized for that one, we will post the information on our Anishinaabemowin webpage and distribute a calendar of meeting dates.

In closing, may I wish everyone healthy, joyful, peaceful lives; love each other.

As always, your ideas are welcome and you may send your messages to me at: Janis Fairbanks at [janisfairbanks@fdlrez.com](mailto:janisfairbanks@fdlrez.com)

### FACE program

The Fond du Lac Family and Child Education (FACE) Program is proudly serving families in our community. The overall goals of the FACE Program continue to be:

- Support parents/primary caretakers in their role as their child's first and most influential teacher
- Strengthen family-school-community connections
- Increase parent participation in their child's learning and expectations for academic achievement
- Support and celebrate the unique cultural and linguistic diversity of each American Indian community served by the program
- Promote lifelong learning.

FACE has been designed to implement a family literacy program for the American Indian families in BIE-funded schools. Program services integrate language and culture in two settings: home and school. In the home-based setting, services are provided through the 4-component model: Personal Visits, FACE Family Circle (Group Connections), Screening, and Resource Network. In the center-based setting, services are provided through: Adult Learning, Early Childhood Education, Parent Time, and Parent and Child Together (PACT) Time.

Not only do we focus on literacy at school but we also focus on literacy in the home. All actively participating families receive age-appropriate Imagination Library books from Dollywood Foundation for their children every month from birth to five.

If you are interested in more information about our FACE Program and the people we serve, please contact us at (218) 878-7231.

### CMS announces December students of the month

*Reprinted from the Pine Journal*

Name: Sienna Defoe



Grade: 6  
Parent: Veronica Smith  
Who nominated this student and why: Andrea Cacek, art

teacher  
"Sienna brings a calm, focused presence to the art room. Her work is filled with ideas and stories that are strong and personal. It is a pleasure to watch Sienna carefully craft and create in a variety of art mediums. Her perseverance and vision are noteworthy. Thanks for being you, Sienna, and thanks for showing us all how to make art come alive!"

### Shakopee Mde- wakanton Sioux Community En- dowed Scholarship at the University of Minnesota

The Shakopee Mdewakanton Sioux Community (SMSC) invites prospective Native American first-year and transfer students to apply for the SMSC Endowed Scholarship at the University of Minnesota for the 2018-2019 academic year. Established in 2008, the SMSC scholarship program provides support for talented Native American students with demonstrated financial need, and is available for undergraduate, graduate, and professional studies at any campus of the University of Minnesota.

For more information or to apply, visit [diversity.umn.edu/smsc](http://diversity.umn.edu/smsc)

Applications for the 2018-2019 academic year must be submitted by the following dates: Undergraduate deadline: March 1, 2018 and Graduate deadline: May 1, 2018  
Financial need must be



# Etc.

demonstrated through a completed FAFSA.

The SMSC is proud to partner with the University of Minnesota in support of Native American students.

## Instructors wanted for the Fond du Lac Ojibwe School 21st Century After School Program

Days/Hours of operation: Monday's, Tuesday's and Wednesday's from 3:25 to 5 p.m.

Areas of instruction can include but not limited to:

S.T.E.M., literacy, tutoring, homework help, art, music, physical fitness, dance, mentoring, service learning, entrepreneurship, drug prevention, violence prevention, youth leadership, counseling, beading, seasonal activities and more...

If you are interested in working after school please call (218) 878-7239 or email: mariadefoe@fdlrez.com

### Save The Date!

Fond du Lac Tribal & Community College Foundation Fifth Annual Food for Thought - "A Tasting Event"

### Scholarship Fundraiser

Thursday, January 18, 2018 4:30 - 7 p.m.

FDLTCC Campus Commons ~ Over 20 vendors serving their menu specialties ~ Tickets: \$25/each (\$30 at the door, day of event) available at:

- Reliable Insurance Agency, 803 Carlton Avenue, Cloquet

- Fond du Lac Tribal and Community College Business Office

Questions? Please contact, Mary Soyring (218) 879-0811 or msoyring@fdltcc.edu

Schedule and Session #	Sawyer	Table Leader: TBD	Schedule and Session #	Sawyer	Table Leader: TBD
<b>JANUARY</b>			<b>AUGUST</b>		
no class	1/1/2018	not scheduled	24	8/6/2018	5:00 - 6:30 p.m.
1	1/8/2018	5:00 - 6:30 p.m.	25	8/13/2018	5:00 - 6:30 p.m.
<b>Martin Luther King, Jr Day - HOLIDAY</b>	1/15/2018	<b>Holiday</b>	26	8/20/2018	5:00 - 6:30 p.m.
2	1/22/2018	5:00 - 6:30 p.m.	27	8/27/2018	5:00 - 6:30 p.m.
3	1/29/2018	5:00 - 6:30 p.m.	<b>SEPTEMBER</b>		
<b>FEBRUARY</b>			<b>Labor Day Holiday</b>	9/3/2018	<b>Holiday</b>
4	2/5/2018	5:00 - 6:30 p.m.	28	9/10/2018	5:00 - 6:30 p.m.
5	2/12/2018	5:00 - 6:30 p.m.	29	9/17/2018	5:00 - 6:30 p.m.
<b>Washington's Birthday - Holiday</b>	2/19/2018	<b>Holiday</b>	30	9/24/2018	5:00 - 6:30 p.m.
6	2/26/2018	5:00 - 6:30 p.m.	<b>OCTOBER</b>		
<b>MARCH</b>			31	10/1/2018	5:00 - 6:30 p.m.
7	3/5/2018	5:00 - 6:30 p.m.	<b>Indigenous People's Day</b>	10/8/2018	<b>Holiday</b>
8	3/12/2018	5:00 - 6:30 p.m.	32	10/15/2018	5:00 - 6:30 p.m.
9	3/19/2018	5:00 - 6:30 p.m.	33	10/22/2018	5:00 - 6:30 p.m.
10	3/26/2018	5:00 - 6:30 p.m.	34	10/29/2018	5:00 - 6:30 p.m.
<b>APRIL</b>			<b>NOVEMBER</b>		
11	4/2/2018	5:00 - 6:30 p.m.			
12	4/9/2018	5:00 - 6:30 p.m.	35	11/5/2018	5:00 - 6:30 p.m.
13	4/16/2018	5:00 - 6:30 p.m.	<b>Veteran's Day</b>	11/12/2018	<b>Holiday</b>
14	4/23/2018	5:00 - 6:30 p.m.	36	11/19/2018	5:00 - 6:30 p.m.
15	4/30/2018	5:00 - 6:30 p.m.	37	11/26/2018	5:00 - 6:30 p.m.
<b>MAY</b>			<b>DECEMBER</b>		
17	5/7/2018	5:00 - 6:30 p.m.	38	12/3/2018	5:00 - 6:30 p.m.
18	5/14/2018	5:00 - 6:30 p.m.	39	12/10/2018	5:00 - 6:30 p.m.
19	5/21/2018	5:00 - 6:30 p.m.	40	12/17/2018	5:00 - 6:30 p.m.
<b>Memorial Day - Holiday</b>	5/28/2018	<b>Holiday</b>	<b>Christmas Holiday</b>	12/24/2018	<b>Holiday</b>

## FDLREZ Historical Society

The Fond du Lac Rez Historical Society would like you to bring old pictures and documents so that they can make copies or archive them.

They would also like help from the community in identifying photos in the community, working on family trees, knowing your ancestors Ojibwe names, creating an Indian census list, updating FDL burial books, and anything else you have that might be helpful.

For more information contact Carol Jaakola (218) 879-9296 or checkout their Facebook page.





# Maiden of the Moon - A Chippewa Legend - 1849

Research by Christine Carlson

The following legend was obtained from the lips of a Chippeway woman, named Penaqua, or the female Pheasant.

Among the rivers of the North, none can boast of more numerous charms than the St. Louis, and the fairest spots of the earth which waters is where now stands the trading post of Fond du Lac. Upon this spot, many summers ago there lived a Chippeway Chief and his wife, who were the parents of an only daughter. Her name was Weesh-Ko-da-e-mire, or the Sweet Strawberry, and she was acknowledged to be the most beautiful maiden of her nation. Her voice was like that of the turtle dove, and the red deer was not more graceful in its form. The young men of every nation had striven to win her heart, but she smiled upon none. Curious presents were sent to her from the four quarters of the world, but she received them not. Seldom did she deign to reply to the many warriors who entered her father's lodge, and when she did it was only to assure them that while upon earth she would never change her condition. Her strange conduct astonished them, but did not subdue their affection. Many and noble were the deeds they performed, not only in winning the white plumes of the eagle, but in hunting the elk and the black bear. But all their exploits availed them nothing, for the heart of the beautiful girl was still untouched.

The snows of winter were all

gone, and the pleasant winds of spring were blowing over the land. The time for making sugar had arrived, though the men had not yet returned from the remote hunting grounds, and in the maple forests bright fires were burning, and the fragrance of the sweet sap filled all the air. The ringing laugh of childhood and the mature song of women were heard in the valley, but in no part of the wilderness could be found more happiness than on the banks of the St. Louis. But the Sweet Strawberry mingled with the young men and maidens of her tribe in a thoughtful mood and with down-cast eyes. She was evidently bowed down by some mysterious grief, but she neglected not her duties; and though she spent much of her time alone, her buchere-bucket was as frequently filled with the sugar juice as any of her companions.

Such was the condition of affairs when a party of young warriors from the far North

came upon a frolic to the St. Louis river. Having seen the many handsome maidens of this region, the strangers became enamored of their charms, and each one succeeded in the love of a maiden, who is to become his bride during the marrying season of summer.

The warriors had heard of the Sweet Strawberry, but neglected by all of them, she was still doomed to remain alone. She witnessed the happiness of her old playmates, and wondering at her own strange fate, spent much

of her time in solitude. She even became so unhappy and bewildered that she heeded not the tender words of her mother, and from that time, the music of her voice was never heard.

The sugar making season was now rapidly passing away, but the brow of the Sweet Strawberry was still overshadowed

with grief. Everything was done to restore her to wonted cheerfulness, but she remained unchanged. Wild ducks in innumerable numbers arrived with every southern wind, and settled upon the surrounding waters, and proceeded to build their nests in pairs, and the Indian maiden sighed over her mysterious doom. On one occasion she espied a cluster of early Spring flowers peering among the dry leaves of the forest, and strange to say, even these were separated into pairs, and seems to be wooing each other in love. All things whispered to her of love, the happiness of her companions, the birds of the air, and the flowers. She looked into her heart, and inwardly praying for a companion whom she might love, the master of life took pity upon her lot and answered her prayer.

It was now the twilight hour, and in the maple woods the Indian boys were watching their fires, and the women were bringing in the sap from the surrounding trees. The time for making sugar was almost gone, and the well-filled makaks, which might be seen in all the wigwams, testified that the yield had been abundant. The hearts of the old women beat in thankfulness, and the young men and women were already beginning to anticipate the pleasures of wedded life and those associated with the sweet summertime. But the brow of the Sweet Strawberry continued to droop, and her friends looked upon her as a victim of a settled melancholy. Her duties, however, were performed

without a murmur, and so continued to be performed until the trees refused to fill her buchere-bucket with sap, when she stole away from the sugar camp, and wondered to a retired place to muse upon her sorrows. Her unaccountable grief was bitter, but did not long endure; for, as she stood gazing upon the sky, the moon ascended above the hills and filled her soul with a joy she had never felt before. The longer she looked upon the brilliant object, the more deeply in love did she become with its celestial charms, and she burst forth into a song—a loud, wild, and joyous song. Her musical voice echoed through the woods, and her friends hastened to ascertain the cause. They gathered around her in crowds, but she heeded them not. They wondered at the wildness of her words, and the airy like appearance of her form. They were spellbound by the scene before them, but their astonishment knew no limits when they saw her gradually ascent from the earth into the air, where she disappeared, as if born upward by the evening wind. And then it was that they discovered her clasped in the embraces of the moon, for they knew that the spots which they saw within the circle of the planet were those of her robe, which she had made from the skins of the spotted fawn. Many summers have passed away since the Sweet Strawberry became the maiden of the moon, yet among all the people of her nation is she ever remembered for her beauty and the mystery of her being.

Happy New Year!



The following brief but characteristic Indian Legend is taken from the book called "The Opal" and it is illustrated by the pencil of Rothermel.

# FDL Law Enforcement news

## The following is a summary of about one month of select police reports

- Nov. 1 Report of a domestic disturbance, one individual was arrested for domestic assault and violation of a no contact order
- Nov. 2 Report of an intoxicated individual at a residence throwing things around, one individual was arrested for disorderly conduct and obstruction of justice
- Nov. 3 Officers were notified of damage to property at Black Bear Casino and Resort (BBCR), upon further investigation it was discovered the individual involved with damaging property also had a warrant out for their arrest, upon trying to place the individual under arrest they resisted and were charged with disorderly conduct and obstruction with force and then taken to jail
- Nov. 4 Report of a disturbance at a residence, when officers arrived one individual was arrested for domestic assault and violation of a no contact order
- Nov. 5 Report of dogs having a person cornered on the porch, area was checked unable to locate the dogs
- Nov. 6 Walked through Head Start spoke with children and staff
- Nov. 7 Report of a gas drive-off from FDLGG
- Nov. 8 Traffic stop performed on Brevator Road/Jarvi Road, driver advised to update driver's license and registration
- Nov. 9 Report of an unwanted person at BBCR, individual was given a verbal warning in regards to trespassing
- Nov. 10 Traffic stop on Reservation Road/Jarvi Road, driver was warned for speeding and non-working tail light
- Nov. 11 Report of a hit and run at BBCR, arrived and was advised both parties exchanged information
- Nov. 12 Report of an unwanted person at a residence, person transported to Detox
- Nov. 13 Assisted a motorist with changing a tire at FDLGG
- Nov. 14 Checked on a vehicle that was parked in a strange position in a driveway
- Nov. 15 Report of an intoxicated guest at BBCR, spoke to the individual who was awaiting a cab
- Nov. 16 Traffic stop on Loop Drive and Whispering Pines, driver warned for failing to signal for not using their blinker
- Nov. 17 Report of an individual hanging around the church in Sawyer, checked the area a few times, unable to locate the individual
- Nov. 18 Report of an individual causing problems and yelling, was advised to not return to their home
- Nov. 19 Report of a gas drive-off from FDLGG, FDLGG later called officers back and informed them the drive-off was now paid for
- Nov. 20 Officers received a request for extra patrol around a residence as there have been foot prints in the snow and strange vehicles in the area
- Nov. 21 Officers received a request to check the welfare of an individual who was inappropriately dressed for the weather; the individual was located and given a ride to their mother's house
- Nov. 22 Officers were requested to assist security with the eviction of an unwanted individual at BBCR, the individuals left without incident
- Nov. 23 Report of shots being heard, officers located the place the shots came from and it was a safe distance from homes
- Nov. 24 Driver was stopped and given a warning for speeding
- Nov. 25 Officers received a report of an unwanted individual at the bar in BBCR, the individual was threatening staff and was arrested for disorderly conduct and assault
- Nov. 26 Requested Conservation in regards to a porcupine, advised no Conservation on today
- Nov. 27 Report of a vehicle vs deer accident on Big Lake Road
- Nov. 28 Provided lights and assisted with changing a tire on Big Lake Road/Brevator Road
- Nov. 29 Traffic stop on Cary Road/Heritage Road, driver warned for speeding
- Nov. 30 Traffic stop on Highway 210/Central Hall Road for crossing fog line twice, no signs of impairment, driver was warned.

## Legal notice

The following is a list of Band members who have monies in trust with the Fond du Lac Band. We are requesting the Band member, or his/her heirs, if the Band member is deceased, contact the Fond du Lac Legal Affairs Office at 218-878-2632 or toll-free at 1-800-365-1613, to assist the Band in distributing the trust monies. Unless a personal data form or heirship application has been filed with this office within one year of this notice, the identified funds will revert back to the Fond du Lac Band. \*The one year period commences with the first publication.

### BAND MEMBERS WITH UNCLAIMED PER CAPITA ACCOUNTS:

ANKERSTROM, Arthur	* LAFAVE, Kenneth
*ANKERSTROM, Arthur	*LAFAVE, Robin
*BARNEY, Bradley Sr	LAPRAIRIE, Robert
*BARNEY, Timothy	*LAPRAIRIE, Robert
* BARTEN, Charles	* LIGHTFOOT Julia
BLANKENSHIP, Lisa-beth	LIND, Hal W. Sr.
CICHY, Gerard	MARZINSKE, Larry
*CICHY, Gerard	*MARZINSKE, Larry
CICHY, Leslie	MURPHY, Louise M.
*CICHY, Leslie	NASON, Aprille
*CLARK, James E.	*NASON, Aprille
*DAY, Talon	*PEACOCK, Thomas B.
DEFOE, Antoine	SAVAGE, Mark
DEFOE, Richard	*SAVAGE, Mark
*DEFOE, Richard	*SAVAGE, Torrence
*DRIFT, Betty	*SETTERQUIST, Jerrald
*FARRELL, Margo	*SHABAIASH, JR., Joseph
*FISHERMAN, Joyce	* SHABAIASH, Rodney
*HANSON, Jeffrey	*SMITH, Audrey
*HIETALA, Diane	*SMITH, Pamela
*HOULE, Ronald	*SOULIER, Gary
*KITSON, Patricia	TAYLOR, David
*KUCHERA (DAHLBERG), Lucinda	*TEAL, Tammie
*LAFAVE, Harry	



# Ashi-niswi giizisoog (Thirteen Moons)

## Manidoo-giizis

*Gichi-Manidoo-giizis is the Great Spirit Moon. The new moon begins January 9. Other names for this moon are Maajii-bibooni-giizis, the Start of the Winter Moon; Oshki-bibooni-giizis, New Winter Moon.*

## 2018 Gichi Manidoo Giizis Powwow

The Thirteen Moons Fond du Lac Tribal College Extension Program is proud to host the 2018 Gichi Manidoo Giizis Conference and Traditional Powwow on Jan. 13, 2018 at the Black Bear Casino and Resort-Otter Creek Event Center. This is a one day powwow that celebrates taking care of the land and community.

The mission of the 2017 Gichi Manidoo

Giizis Traditional Powwow is to bring together community members and federal, Tribal, and state organizations to learn from one another about how we take care of the land and community. Representatives from organizations will be available to answer questions and provide information on sustainable agriculture, natural resources programs for land owners, and education and career opportunities through college and university

programs. In addition, those representatives will learn from community members the traditions of the Anishinaabe culture, language and best practices of taking care of the land and community.

Please see the accompanying flyer for more information. To sign up for an Outreach and Education Information Tables or Vendor Tables contact Nikki Crowe at [nikkicrowe@fdlrez.com](mailto:nikkicrowe@fdlrez.com) or call (218) 878-7148.

## Gichi Manidoo Giizis Sustainable Agriculture and Natural Resources Conference

The Thirteen Moons Fond du Lac Tribal and Community College Extension program is hosting a conference Jan. 11, 12, and 13, 2018. The mission of the conference is to share

and learn information relevant to Tribal Resource Management staff, Tribal Producers, Federal and State Agencies, and Educators. This year's topics will include Water Quality Standards, Maple

Syrup Production, Tribal Food Codes, Food Safety, USDA Grants and Loans, Orchard Management, and Introduction to Tribal Agriculture Resource Management Planning (ARMP).

### Fond du Lac Resource Management Water Quality Standards Public Meeting



**When:** Friday January 12th  
6pm-8pm  
**Where:** Black Bear Casino  
Hotel-Sophie Lake Room  
**Contact:** Nancy Schultdt  
218-878-7110  
[nancyschultdt@fdlrez.com](mailto:nancyschultdt@fdlrez.com)

The Fond du Lac Environmental Program welcomes you to a public meeting regarding proposed changes and updates to our tribal water quality standards. These are all elements of the federal Clean Water Act that the Fond du Lac Band is authorized by the USEPA to manage for waters of the reservation.

We are interested in hearing from the Fond du Lac community and the public about:

- Adding Ojibwe names for our lakes and streams into our ordinance;
- Assuring we have assigned all of the right "uses" for our waters & include the most up-to-date water quality criteria to protect those uses;
- Examining our sulfate standard for protecting wild rice waters, in light of the latest research;
- Considering specific water quality standards for protecting our wetlands;
- Reviewing our anti-degradation policies in place to protect the quality of our waters.

Please join us at the Black Bear Casino Hotel to learn more and share your ideas!  
Refreshments and clean water will be served.



Sign up to the 13 Moons listserv for the latest information on workshops and events by emailing [thirteenmoons@fdlrez.com](mailto:thirteenmoons@fdlrez.com) Don't forget to check us out on Facebook! 13 Moons Ashi niswi giizisoog

*This page addresses culture, ecology, and natural resource management. Thirteen Moons is the Fond du Lac Tribal College Extension Program and is a collaboration of Fond du Lac Tribal and Community College, Fond du Lac Resource Management, funded by the USDA-National Institute of Food and Agriculture.*

# Ashi-niswi giizisoog Ojibwemowin Page

## Anishinaabemowin Lessons

Basic Ojibwe words and phrases:

### Double Vowel Chart

This is how to pronounce Ojibwe words.

All consonants sound the same as in English.

“Zh”- sounds like the “su” in measure

“a”- sounds like the “u” in sun

“aa”- sounds like the “a” in father

“i”- sounds like the “i” in sit

“ii”- sounds like the “ee” in feet

“o”- sounds like the “o” in go

“oo”- sounds like the “oo” in food

“e”- sounds like the “ay” in stay

### Four Stages of Life

Baby(ies)- Abinoojiiyens(ag)

Child(children)- Abinoojii(yag)

Boy(s)- Gwiiwizens(ag)

Girl(s)- Ikwesens(ag)

Women(Women)- Ikwe(wag)

Man(men)- Inini(wag)

Source: [www.ojibwe.org/home/pdf/ojibwe\\_beginner\\_dictionary.pdf](http://www.ojibwe.org/home/pdf/ojibwe_beginner_dictionary.pdf)

## Ashi-niswi giizisoog BIGADA'WAA WORD SEARCH

Find the Ojibwe words in the puzzle below

F M F A A N I S I G G I E N G  
 Z A A G A A T E N N I D O G I  
 A G Y I W G P F O W C K W I C  
 N X I K D I X G P M H X I C H  
 I P U C C H I T I N I T N H I  
 D A G I H Z I I G O N I M I G  
 O G I C H I Z O O G I P O N I  
 O Y U I I I Z N O V N Q T O M  
 N U D M N G Z A Z X G G F O I  
 G E G B R O H B A B W J G D W  
 B J T L V N F Z U G A X D I A  
 C W S V C I E E P O A N E N N  
 V K R P Z M Y M J J K A Y Y U  
 D O K A A W G N I N O Z T M P  
 G I C H I G I Z H I D E K E L

### — Ojibwe Wordlist —

Minogiizhigad	It is a good day.
Minogiizhigan	It is a good day.
Gimiwan	It is raining.
Gichigimiwan	It is raining hard.
Zoogipon	It is snowing.
Gichizoogipon	It is snowing hard.
Noodin	It is windy.
Gichinoodin	It is very windy.
Gizhide	It is hot.
Gichigizhide	It is very hot.
Gisinaa	It is cold.
Gichigisinaa	It is very cold.
Zaagaate	It is sunny.
Gichizaagaate	It is very sunny.
Ningwaakod	It is cloudy.
Gichiningwaakod	It is very cloudy.





# Community News

These community pages are yours, the members and employees of the Fond du Lac Band. We welcome family news. Please send us information about births, engagements, weddings, anniversaries and deaths. Please include the full names of the individuals in the greeting announcement, as well as the date of the occasion. Full names, including individual last names are required. Also, we will include news of graduations (high school and post-high school) and military service. Memorials to loved ones or notes of appreciation are also welcomed.

Please submit materials during the first two weeks of the month preceding the next issue. For example, send notices to us by or on Jan. 16, 2018 for the Feb. 2018 issue. Information may be sent by U.S. mail to FDL News, 1720 Big Lake Rd., Cloquet, MN 55720, or by email to zacharydunaiski@fdlrez.com.

The telephone number is (218)878-2682. You may also drop off items at our office at the Cloquet Tribal Center. Please remember to include the date of the birthday, anniversary, etc. in your greeting. Always include your daytime phone number and your name with anything you submit. Materials may be edited for clarity and length.

## Happy birthday

Happy birthday **Nicole Ammesmaki** (Dec. 28), we love you and hope you have the best day ever!

*Love, JJ, Tasha, Naomi, Naddia, Naya, and Dawn*

Happy birthday mom, **Nicole Ammesmaki** (Dec. 28), we love you to the moon and back!

*Love, Jazmyn, Tyler, and Joe*

Happy birthday **Ayden Ammesmaki** (Dec. 28), we love you and look forward to seeing you on your special day!

*Love, JJ, Tasha, Naomi, Naddia, Naya, and Gramma*

Happy 3rd birthday **Cali Huculak** (Jan. 6)

*Love, GiGi, Blake, and Hannah*

Happy birthday **Cali Huculak** (Jan. 6), I Love you so much!

*Love, Daddy*

Happy birthday to my best friend, **Cathy White** (Jan. 12), you are a truly amazing woman.

*Love you Sis*

Happy birthday to my little sister, **Talayah Martineau** (Jan 15). We love you tons Layah!

*Xoxo, Court, Baby Trav, and Laila*



Happy Heavenly birthday to my beloved Mom, **Joyce Marie Loons Troseth** (Jan. 22)

Happy Heavenly birthday to Mommy's angel, **Joseph Benjamin McCreary** (Jan. 22)

Happy 4th birthday to my beautiful special grandson, **Joseph Aiden McCreary** (Jan. 22)



All three share the same birthday and Josie's son was born in

the same hospital and same floor by the same doctor in Baltimore, MD. Love you Mom, Love you Joseph, and miss you baby Joseph.

*Love, Sherry Lee Bee*

Happy birthday to a very special little girl who turns 1 year old, our beautiful great-granddaughter **Hailey Jean Pauna** (Jan. 22)

*We love you baby girl, Great-Grandma and Grandpa Seppala*



## Thank you

Thank you to **Ferd, Tom Howes, and the RBC** for your help with the Fond du Lac Historical Society, the slide show at the Elder Dinner and the Christmas Party. Your help was much appreciated.

*The Fond du Lac Historical Society*

## Obituary

**Timothy Duane Barney**, 54,

of Cloquet, Minnesota passed away on Friday, December 8,

2017 at the Essentia Heath Care, Duluth, Minnesota. Timothy is survived by his special lifelong companion Leah Bloom, Cloquet; children Leda DeFoe, Cloquet, MN, Ryan and Joel Barney, Cloquet, MN; grandchildren Quincy, Journey, and Nadaly, Cloquet, MN; brothers Jay, Dixon and Randy Sr. Barney all of Cloquet, MN; sisters Becky, Josa and Dawn Barney all of Cloquet, MN; several nieces and nephews.

He is preceded in death by his parents Warren and Cecelia Barney; brother Warren Barney Jr.; baby sister Wendy; special mother-in-law Barbara Bloom.

As per Timothy's request there will be a private service and burial held at a later date. Arrangements are by Souder-Handevitd Funeral and Cremation Service, Cloquet, Minnesota.



**Diane C. Hietala**, 83, South Range, WI resident, died Thursday, December 7, 2017 at St. Luke's Hospice in Duluth, MN. She was born on August 23, 1934 in Superior, WI to Ariel and Josette (Durflee) McCauley.

Diane married William Hietala on November 15, 1952 and they celebrated forty years of marriage before his passing in May of 1993.

She worked at Minnesuing Acres for many years. She was a member of the Fond du Lac Band of Lake Superior Chippewa, and a descendant of Chief Osagee. Diane enjoyed her "Stitch and Bitch" Knitting Club and was known in the neighborhood as the bear lady. She also loved feeding wild animals.

Diane is survived by three daughters, Diane "Punky" Hietala, South Range, WI, Desiree "Desi" (Rick) Horn, Gordon, WI and Jacqueline "Jacki" Hietala, South Range, WI; one son, Wayde (Leslie) Hietala, Superior, WI; one granddaughter, Billie Jo (Mark) Gorsuch and their children, Logan and Taylor; two step-grandchildren, Vanessa and Jessica (Evan); five great-grandchildren, Taylor, Ryan, Gavin, Sophia and Trent; three sisters, Josette Dietmeier, St. Croix Falls, Judy Erickson, Iron River, WI and Sarah O'Neill, Superior, WI; three brothers, David (Sharon) McCauley, Huntsville, TX, Robert (Ruth) McCauley, Duluth, MN and Steven (Jean) McCauley, South Range, WI.



# Community News

She is preceded in death by her husband, four sons Gary, Jon, Ariel and Brian and her parents.

## FDL job listings

FT: Full Time PT: Part Time  
For more information about any of these open until filled or permanent posting positions contact the Fond du Lac Human Resources Department at (218) 878-2653.

### FDL Reservation

- Language and Curriculum Specialist FT FDL Cultural Center & Museum
- Maintenance II FT Mino-bimaadizi-waakaa'igan, Mpls.
- Facilities Site Supervisor FT Mino-bimaadizi-waakaa'igan, Mpls.
- K-12 School Wide Reading and Math Tutor PT FDLOJS
- Elementary Teacher FT FDLOJS
- Clinical Assistant FT/On Call MNAW & CAIR
- Registered Dental Assistant FT MNAW
- Behavioral Health Outreach Worker FT MNAW & CAIR
- Tribal College Ojibwe Garden Intern FT/Seasonal FDL Resource Management
- Dental Hygienist On Call MNAW
- K-12 School Wide Music Teacher PT FDLOJS
- K-12 School Wide Drama Teacher PT FDLOJS
- Clinic Dietician FT MNAW & CAIR
- Indian Child Welfare Case Aide FT MNAW & CAIR
- Special Education Teacher FT FDLOJS

- Driver/Cook On Call SCC
- SUD Treatment Technician FT FDL Human Services
- Alcohol & Drug Counselor V FT FDL Human Services
- Alcohol & Drug Counselor IV FT FDL Human Services
- Alcohol & Drug Counselor II FT FDL Human Services
- Industrial Arts Teacher FT FDLOJS
- Substance Use Disorder Recovery Case Manager FT MNAW
- Registered Dental Assistant On Call MNAW
- Pharmacy Technician FT CAIR
- Foster Care Licensing and Placement Specialist FT MNAW
- Instructional Assistant PT/On Call FDLOJS
- Mental Health Counselor FT MNAW & CAIR
- Pharmacy Technician FT Mashkiki Waakaagan, Mpls
- Clinic Physician FT/PT/On Call MNAW & CAIR
- Skilled Laborer 1 FT FDL Tribal Center
- GED Teacher PT FDL CCC, BCC, or SCC
- Reading Buddies PT FDLOJS
- Driver's Training Instructor PT FDL Tribal Center
- Driver/Cook On Call BCC
- School Secretary/Receptionist On Call/Sub FDLOJS
- Cook Helper On Call/Sub FDLOJS
- Driver/Cook On Call FDL Tribal Center
- Substitute Teacher On Call/Sub FDLOJS
- Transportation Driver FT/PT FDL Transportation
- Nursing Assistant FT/PT FDL Assisted Living

- Recreational Aide 1 FT/PT SCC
- Recreational Aide 2 FT/PT SCC
- Recreational Aide 1 FT/PT BCC
- Recreational Aide 1 FT/PT CCC
- Recreational Aide 2 FT/PT CCC
- Clinical Pharmacist On Call MNAW, CAIR, Mashkiki Waakaagan-Mpls.
- Pharmacy Technician On Call/Sub MNAW, CAIR, Mashkiki Waakaagan-Mpls.
- Transit Dispatcher FT/PT/On Call FDL Transit
- Substitute Staff On Call FDL Head Start
- Deli Clerk PT FDLGG
- Transit Driver FT/PT/On Call FDL Transit
- School Bus Driver FT/PT/On Call FDL Education
- Health Care Assistant FT/PT MNAW & FDL Assisted Living
- Store Clerk PT FDLGG
- Convenience Store Gas Attendant PT FDLGG

### Black Bear Casino Resort

- Beverage Server FT/PT
- Groundskeeper FT
- Buffet Runner FT
- Table Games Dealer PT
- Vault Cashier FT/PT
- Bus Person FT/PT
- Gift Shop Clerk FT
- Buffet Host/Hostess FT
- Golf Course Groundskeeper FT/PT Seasonal
- Steward FT
- Arcade Attendant PT
- Golf Course Pro Shop Sales Representative PT
- Golf Course Ranger/Starter FT/PT

- Golf Course Concession Sales Representative FT/PT
- Golf Course Cart Attendant FT/PT
- Slot Attendant PT
- Custodial Associate FT
- Gift Shop Clerk PT
- Bell Staff PT
- Sage Deli Cook FT
- Bingo Vendor/Floor Worker PT
- Players Club Representative FT/PT
- Wait Staff FT/PT
- Hotel Laundry Worker/Hauler FT
- Hotel Room Attendant/

- Housekeeper FT/PT
- Drop Team Worker FT

### Fond-du-Luth

- Security Guard/Dispatch FT
- Janitor FT/PT
- Clean up Worker FT/PT
- Beverage Waitperson/Bartender FT/PT
- Cage Cashier FT/PT
- Players Club Representative FT/PT
- Slot Attendant FT/PT
- Slot Technician FT/PT



## Become a Licensed Child Care Provider

### LICENSED CHILD CARE PROVIDERS NEEDED

- Would you like to work from home?
- Do you enjoy working with children?
- Have you or are you willing to take classes regarding child development?

Fond du Lac Reservation Child Care Services is accepting applications for Native American child care providers residing on FDL Reservation.

**For more information, please call 218-878-2138.**

*\* Complete Application Package & Home Study \**  
*\* Pass Background Check \**

Must meet program eligibility requirements.  
Fond du Lac Human Services Division | Social Services Department



# Gichi-Manidoo-giizis – Great Spirit Moon – January 2018

ALR: Assisted Living Residence; BCCR: Black Bear Casino Resort; BBGC: Black Bear Golf Course; BCC: Brookston Community Center, (218)878-8033; CAIR: Center for American Indian Resources (218) 879-1227; CCC: Cloquet Community Center, (218)878-7510; CFC: Cloquet Forestry Center; CPT: Cloquet Premier Theatre; CHS: old FDLSS door; DC: Damiano Center; FACE: Family and Child Education Bldg.; FDC: Food Distribution Center; FDLGG: Fond du Lac Gas & Grocery; FDLM: Fond du Lac Museum; FDLSH: FDL Supportive Housing; FDLTCC: Fond du Lac Tribal & Community College; MKW: Mash-Ka-Wisen Powwow Grounds; MKWTC: Mash-ka-wisen Treatment Center; MNAW: Min no aya win (218)879-1227; MTC: MN Chippewa Tribal building; NRG: Natural Resource Garage; OJS: FDL Ojibwe School; OJSHS: Ojibwe School Head Start; PLT: Perch Lake Townhall; RMD: Resource Management Division; SCC: Sawyer Community Center, (218)878-8185; TRC: Tagwii Recovery Center; TCC: Tribal Center Classroom;

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<p><b>Gichi Manidoo Giizis Conference and Traditional Powwow 1 p.m. and 7 p.m. Jan. 11-13 BCCR</b></p>	<p><b>Happy New Year</b></p> <p>1</p>	<p>Get Fit 12 p.m. CCC AA/NA support 12 p.m. TRC WIC 12 p.m. CAIR</p> <p>2</p>	<p>Elder water aerobics 8:15 a.m. CCC Elder exercise 9 a.m. CCC Elder concern group 10 a.m. CCC Yoga 12 p.m. MNAW GED 2 p.m. SCC Language 5 p.m. BCC Women's group 5:30 p.m. MNAW</p> <p>3</p>	<p>Get Fit 12 p.m. CCC GED 5 p.m. CCC Language 5 p.m. CCC Open Gym 5 p.m. CCC AA Support 6 p.m. CCC</p> <p>4</p>	<p>GED (call) AA Support 6 p.m. BCC</p> <p>5</p>	<p>Come &amp; Swim &amp; use the gym <b>Don Felder 7 p.m. BCCR</b></p> <p>6</p>
<p>Come &amp; Swim &amp; use the gym</p> <p>7</p>	<p>Elder water aerobics 8:15 a.m. CCC Elder exercise 9 a.m. CCC Cards 9 a.m. CCC GED 9 a.m. SCC PiYo 12 p.m. CCC Diabetes prevention 12 p.m. CCC Cribbage 5 p.m. CCC <b>Community Conversations with Kevin 5 p.m. CCC</b> Caregivers 5 p.m. CCC</p> <p>8</p>	<p>Get Fit 12 p.m. CCC AA/NA support 12 p.m. TRC WIC 12 p.m. CAIR Caregiver support group 12 p.m. CHS</p> <p>9</p>	<p>Elder water aerobics 8:15 a.m. CCC Elder exercise 9 a.m. CCC <b>Kiwenz language camp planning 10 a.m. CCC</b> Elder concern group 10 a.m. CCC Yoga 12 p.m. MNAW GED 2 p.m. SCC Language 5 p.m. BCC Women's group 5:30 p.m. MNAW</p> <p>10</p>	<p>Get Fit 12 p.m. CCC GED 5 p.m. CCC Language 5 p.m. CCC Open Gym 5 p.m. CCC AA Support 6 p.m. CCC <b>Gichi Manidoo Giizis Conference BCCR</b></p> <p>11</p>	<p>GED (call) <b>FDLREZ historical society 10 a.m. FDLRM</b> AA Support 6 p.m. BCC <b>Gichi Manidoo Giizis Conference BCCR</b></p> <p>12</p>	<p>Come &amp; Swim &amp; use the gym <b>Gichi Manidoo Giizis Conference and Traditional Powwow BCCR 1 p.m. and 7 p.m.</b></p> <p>13</p>
<p>Come &amp; Swim &amp; use the gym Elder movie morning 11 a.m.</p> <p>14</p>	<p><b>Martin Luther King, Jr. Day (Closed)</b></p> <p>15</p>	<p>Get Fit 12 p.m. CCC Health and nutrition 12 p.m. CCC AA/NA support 12 p.m. TRC WIC 12 p.m. MNAW Parenting the second time around 1 p.m. CHS</p> <p>16</p>	<p>Elder water aerobics 8:15 a.m. CCC Elder exercise 9 a.m. CCC Elder concern group 10 a.m. CCC Yoga 12 p.m. MNAW GED 2 p.m. SCC Language 5 p.m. BCC Women's group 5:30 p.m. MNAW</p> <p>17</p>	<p>Get Fit 12 p.m. CCC <b>Open RBC meeting 1:30 p.m. 2020 Bloomington Ave</b></p> <p><b>Food for Thought fundraiser 4:30 p.m. FDLTCC</b> GED 5 p.m. CCC Language 5 p.m. CCC Open Gym 5 p.m. CCC AA Support 6 p.m. CCC</p> <p>18</p>	<p>GED (call) AA Support 6 p.m. BCC</p> <p>19</p>	<p>Come &amp; Swim &amp; use the gym</p> <p>20</p>
<p>Come &amp; Swim &amp; use the gym</p> <p>21</p>	<p>Elder water aerobics 8:15 a.m. CCC Elder exercise 9 a.m. CCC Cards 9 a.m. CCC GED 9 a.m. SCC <b>Constitutional Reform meeting 12 p.m. Grand Portage Lodge and Casino</b> PiYo 12 p.m. CCC Language 5 p.m. SCC Cribbage 5 p.m. CCC Caregivers 5 p.m. CCC</p> <p>22</p>	<p><b>Constitutional Reform meeting 8:30 a.m. Grand Portage Lodge and Casino</b> Get Fit 12 p.m. CCC AA/NA support 12 p.m. TRC</p> <p>23</p>	<p>Elder water aerobics 8:15 a.m. CCC Elder exercise 9 a.m. CCC Elder concern group 10 a.m. CCC Yoga 12 p.m. MNAW GED 2 p.m. SCC Language 5 p.m. BCC Women's group 5:30 p.m. MNAW</p> <p>24</p>	<p>Get Fit 12 p.m. CCC GED 5 p.m. CCC Language 5 p.m. CCC Open Gym 5 p.m. CCC AA Support 6 p.m. CCC</p> <p>25</p>	<p>GED (call) AA Support 6 p.m. BCC</p> <p>26</p>	<p>Come &amp; Swim &amp; use the gym</p> <p>27</p>
<p>Come &amp; Swim &amp; use the gym Elder movie morning 11 a.m.</p> <p>28</p>	<p>Elder water aerobics 8:15 a.m. CCC Elder exercise 9 a.m. CCC Cards 9 a.m. CCC GED 9 a.m. SCC PiYo 12 p.m. CCC Language 5 p.m. SCC Cribbage 5 p.m. CCC <b>Community Conversations with Kevin 5 p.m. CCC</b> Caregivers 5 p.m. CCC</p> <p>29</p>	<p>Get Fit 12 p.m. CCC AA/NA support 12 p.m. TRC</p> <p>30</p>	<p>Elder water aerobics 8:15 a.m. CCC Elder exercise 9 a.m. CCC Elder concern group 10 a.m. CCC Yoga 12 p.m. MNAW GED 2 p.m. SCC Language 5 p.m. BCC Women's group 5:30 p.m. MNAW Sobriety Feast 6 p.m. CCC</p> <p>31</p>	<p><b>Constitutional Reform meeting Jan. 22 and 23 Grand Portage Lodge and Casino</b></p>	<p><b>Don Felder 7 p.m. Jan. 6 BCCR</b></p>	<p><b>Thompson Square 7 p.m. Feb. 9 BCCR</b></p>

Any persons with FDL Writs & Orders of Exclusion are not allowed to attend any FDL Field Trips or Activities.